



# HotSpring®

*Every day made better®*

## **Colección LIMELIGHT®**

***Enhorabuena por su decisión de disfrutar del mejor spa del mercado...***

***Bienvenido a la familia en expansión de propietarios de spas Hot Spring.***

### **Instrucciones previas a la entrega**

Por favor, tómese tiempo para leer atentamente este folleto, ya que le proporcionará la información que necesita para asegurarse una instalación segura y a tiempo de su nuevo spa. Los siguientes apartados son directrices que le muestran cómo preparar el suministro y la configuración de su nuevo spa. En especial abarcan la selección del lugar, el acceso para la entrega, la preparación del suelo y los requisitos eléctricos.

Recuerde revisar atentamente el manual de usuario que se envía junto con su spa y registrar la garantía en un plazo de 10 días desde el envío. Encontrará estos temas, además de otra información de valor, en el paquete de usuario que está situado en el compartimiento del equipo del spa, donde también verá el número de serie.

Watkins Wellness™ se reserva el derecho de cambiar sin previo aviso cualquier característica de especificación o diseño, sin que por ello contraiga obligación alguna.

FECHA DE COMPRA: \_\_\_\_\_

FECHA DE INSTALACIÓN: \_\_\_\_\_

DISTRIBUIDOR: \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_

TELÉFONO: \_\_\_\_\_

Registre su garantía con el código QR siguiente:



En muchas ciudades y provincias, se necesita un permiso para la instalación de circuitos eléctricos o para la construcción de superficies exteriores (terrazas o toldos) Aparte del permiso, algunas comunidades han adoptado normas para barreras residenciales, en virtud de las cuales se ha de colocar una valla y/o puertas de cierre automático para evitar el acceso a piscinas (o spas) sin vigilancia de niños menores de cinco años. Su spa Hot Spring está equipado con una cubierta de cierre que cumple con las Normas para cubiertas de seguridad (US Standard for Safety Covers) ASTM F1346-91. Gracias a ello, nuestros spas no suelen precisar de la colocación de ningún tipo de barrera. Por lo general, las autoridades locales le informarán de cualquier normativa respecto a la colocación de barreras en el mismo momento en el que le concedan el permiso para la instalación de un circuito eléctrico. Su distribuidor Hot Spring le proporcionará información acerca de los permisos que pueda necesitar.

***Instrucciones previas a la entrega del spa Hot Spring***

# Selección y preparación del lugar

**IMPORTANTE:** la selección y preparación del lugar es responsabilidad suya. Léase atentamente estas instrucciones y consulte a su distribuidor autorizado de Hot Spring® si tiene alguna pregunta.

Probablemente, usted ya haya escogido el lugar donde desea instalar su nuevo spa, bien sea interior o exterior, en un patio o terraza. Ahora, sólo asegúrese de seguir los siguientes puntos:

- Instale siempre el spa sobre una superficie nivelada y con una estructura sólida. Un spa lleno puede alcanzar un peso más que considerable. Asegúrese de que el emplazamiento escogido soporte el peso del spa llena.
- Coloque su spa lejos de cualquier superficie reflectante o de cristal. El calor generado por las superficies reflectantes pueden causar serios daños en el exterior del spa, inclusive el revestimiento y la cubierta. Este tipo de daño no se considera un defecto de fabricación y, por lo tanto, **CUBIERTO POR LA GARANTÍA DE SPA.**
- Coloque el compartimiento del equipo (donde quedarán alojados todos los componentes eléctricos) en un lugar alejado del desagüe. La filtración de agua dentro del compartimiento del equipo podría causar daños en los componentes electrónicos o provocar que salte el disyuntor de la casa.
- Deje un acceso rápido y sencillo a los disyuntores del subpanel.
- No permita que entre agua en el subpanel. El subpanel de su spa se adapta a la lluvia si se instala correctamente con la puerta cerrada.
- Deje un acceso libre al compartimiento del equipo para el cuidado y mantenimiento periódico del spa.

## INSTALACIÓN EN EXTERIORES Y PATIOS

Cualquiera que sea el lugar de instalación del spa, es importante que tenga cimientos sólidos que soporten su peso. De hecho, los daños estructurales detectados en el spa que sean consecuencia de una instalación o ubicación incorrectas o de cimientos inadecuados, no están cubiertos por la garantía limitada.

Para la instalación del spa en exteriores, se recomienda una plataforma de hormigón armado de un grosor de por lo menos cuatro centímetros. Las varillas y mallas de refuerzo de la plataforma deben conectarse a un cable de unión (véase el manual de usuario). Todos los spas Hot Spring pueden instalarse en una terraza, siempre y cuando la capacidad de carga de esta sea mayor que el peso muerto del spa (véase Instalación en terraza).

## INSTALACIÓN EN TERRAZAS

Para asegurarse de que su terraza puede soportar el peso del spa, debe conocer la capacidad de carga máxima de la terraza. **Consulte a un constructor cualificado o a un ingeniero civil antes de colocar el spa en una terraza elevada o en el interior.** Para saber el peso del spa, de su contenido y sus ocupantes, consulte la tabla de especificaciones del spa. Este peso por metro cuadrado no deberá ser superior a la capacidad específica de la estructura. En caso contrario, se pueden producir graves daños estructurales.

## INSTALACIÓN EN INTERIOR

Asegúrese de cumplir con los siguientes requisitos especiales si desea instalar el spa en el interior de su hogar. El agua se acumulará alrededor del spa, por lo que los materiales de su suelo han de proporcionar una buena adherencia aunque estén mojados. Es esencial un desagüe adecuado para evitar la acumulación de agua alrededor del spa. Si construye una nueva habitación para el spa, es recomendable que instale un desagüe en el suelo. El nivel de humedad aumentará con la instalación del spa. El agua podría filtrarse en la madera y provocar su putrefacción, la presencia de moho y otros problemas. Compruebe los efectos que causa la humedad del aire sobre la madera, el papel, etc., en la habitación. Para minimizar estos efectos, la mejor solución es disponer de la máxima ventilación en la zona donde se instale el spa. Un arquitecto puede ayudar a determinar si es necesaria una ventilación suplementaria.

Su distribuidor de spas Hot Spring puede ayudarle a obtener toda la información necesaria, como la planificación urbana y las normativas locales sobre construcción.

## ACCESO DE ENTREGA

Primero, busque las dimensiones del spa en la tabla siguiente. Las dimensiones mostradas son las medidas del spa en posición vertical, colocado sobre el costado.

A continuación, comuníquese con el distribuidor para averiguar la altura y el ancho añadidos de la carretilla que el distribuidor utilizará para la entrega del spa nuevo. Utilice la altura de la carretilla más la dimensión indicada con una H para determinar la distancia vertical necesaria para que pase el spa junto con la carretilla. Utilice el ancho de la carretilla, es decir la dimensión W, o la que sea mayor, para determinar el ancho máximo de la distancia necesaria. Utilice la dimensión L de longitud cuando realice virajes cerrados para determinar el máximo espacio libre requerido.

**NOTA:** Quizá sea necesario que se considere una distancia adicional en la parte superior si el spa (con la carretilla) se va a empujar hacia arriba o abajo en una superficie inclinada o en una escalera.

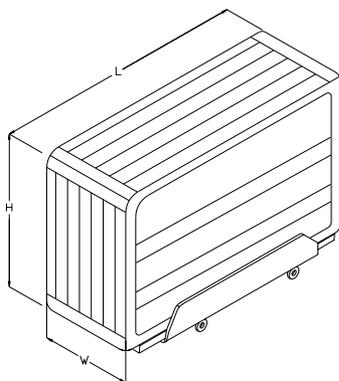
Utilice la información anterior para determinar los requisitos de acceso al emplazamiento deseado.

Es probable que sea necesario quitar alguna puerta, cierta parte de una cerca o cualquier otra obstrucción móvil, con el fin de movilizar el spa hasta el lugar de instalación. En alrededor del diez por ciento de los casos, la única forma de instalar el spa es mediante su elevación con una grúa a fin de colocarlo en el emplazamiento final.

Si es necesario sacar el spa de la carretilla para pasarlo por encima de una pared (ya sea porque el área de entrada es muy angosta, los aleros son muy bajos, las esquinas muy estrechas o la escalera demasiado empinada), tendrá que utilizar una grúa. ¡No se alarme!

La grúa posee un brazo montado en un vehículo, el cual cabrá en su entrada para autos. Los operadores de grúa deben estar autorizados para ejercer y deben contar con seguro. Previo pago, el operador de la grúa levantará el spa por encima de paredes, edificios o cualquier otra obstrucción, y lo colocará lo más cerca posible al lugar de instalación. El personal de entrega del spa Hot Spot® supervisará la movilización con la grúa y completará la instalación del spa.

**NOTA:** si la entrega del spa requiere el uso de una grúa, es probable que tenga que pagar por los servicios de la misma al momento de la entrega.



<b>Modelo</b>	<b>Ancho W</b>	<b>Largo L</b>	<b>Altura H</b>
Prism™ (PSM)	38" (97 cm)	110" (2,79 m)	91" (2,31 m)
Pulse® (PLS)	38" (97 cm)	89" (2,26 m)	89" (2,26 m)
Flair® (FLR)	36" (91 cm)	84" (2,13 m)	84" (2,13 m)
Flash™ (FSH)	36" (91 cm)	84" (2,13 m)	84" (2,13 m)
Beam™ (BMI & BMII)	33" (84 cm)	80" (2,03 m)	80" (2,03 m)

¿Qué distancia necesita a lo ancho?

Compruebe todas las puertas

Medidores eléctricos salientes

Medidores de gas

Unidades A/C

¿Cuenta con distancia suficiente en la parte superior?

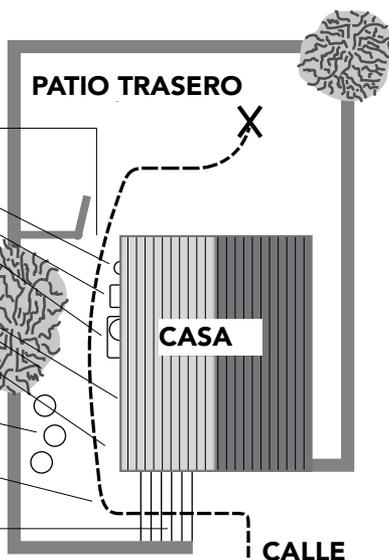
Compruebe los aleros del techo, las ramas que cuelgan y las canaletas

¿Está despejado el camino?

Quite ramas, casetas de perros, troncos de leña, etc.

¿Hay algún giro de 90° que sea necesario despejar? (El spa no se dobla)

No más de 6 escalones consecutivos sin relleno



# PREPARACIÓN DEL SUELO

El spa Hot Spring se ha diseñado para funcionar en todo tipo de superficies comunes. Aunque una plataforma de hormigón es lo mejor para el uso a largo plazo\*, se puede utilizar otro tipo de cimientos, siempre y cuando se prepare una base nivelada antes de la entrega.

**\*NOTA:** se recomienda instalar una capa de hormigón de refuerzo de al menos 4" (10 cm) de grosor o una cubierta que sea capaz de resistir más de 130 lbs/pies<sup>2</sup> (635 kg/m<sup>2</sup>) para los modelos de spa (véase ESPECIFICACIONES DEL SPA en la página 18 para consultar el peso muerto específico del spa).

## NOTAS A LA INSTALACIÓN:

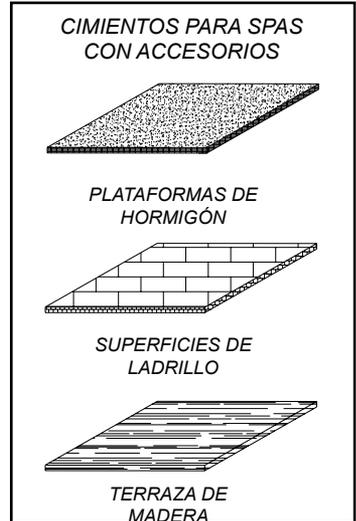
- Si se opta por piedras o traviesas de ferrocarril para los cimientos del spa, deberán colocarse en las áreas de nivelación designadas del spa, con el fin de mantener una distribución uniforme del peso del mismo.
- Es importante recordar que las superficies suaves, aunque se utilicen piedras para distribuir de forma uniforme el peso del spa, tienden a asentarse, lo cual podría desnivelar el spa.
- Recuerde que si coloca el spa en el césped o en la tierra, podría aumentar la cantidad de suciedad que entre al agua del spa de forma inadvertida a través de los pies de los usuarios.

Si ha adquirido un paquete de terraza o de toldo con el spa, es obligatorio que se utilicen cimientos sólidos. Si se colocan dichos productos en cualquier otra superficie que no sea una plataforma de un solo nivel, podría haber problemas con la instalación. La imagen de la derecha ilustra algunas de las superficies recomendadas.

En calidad de propietario de la vivienda, es su responsabilidad proporcionar cimientos nivelados para el spa. Recuerde que normalmente el personal de entrega no está equipado para nivelar y preparar el lugar de instalación del spa.

Si le interesa instalar una plataforma de hormigón, una superficie de ladrillo o una terraza de madera, el distribuidor de Hot Spring podrá sugerirle a un contratista autorizado y calificado.

**NOTA:** para que el spa funcione debidamente y la tubería interna se desagüe totalmente, debe cerciorarse de que la superficie del spa esté nivelada antes de su instalación. El fabricante NO respalda ni recomienda utilizar calzas ni puntos de elevación.

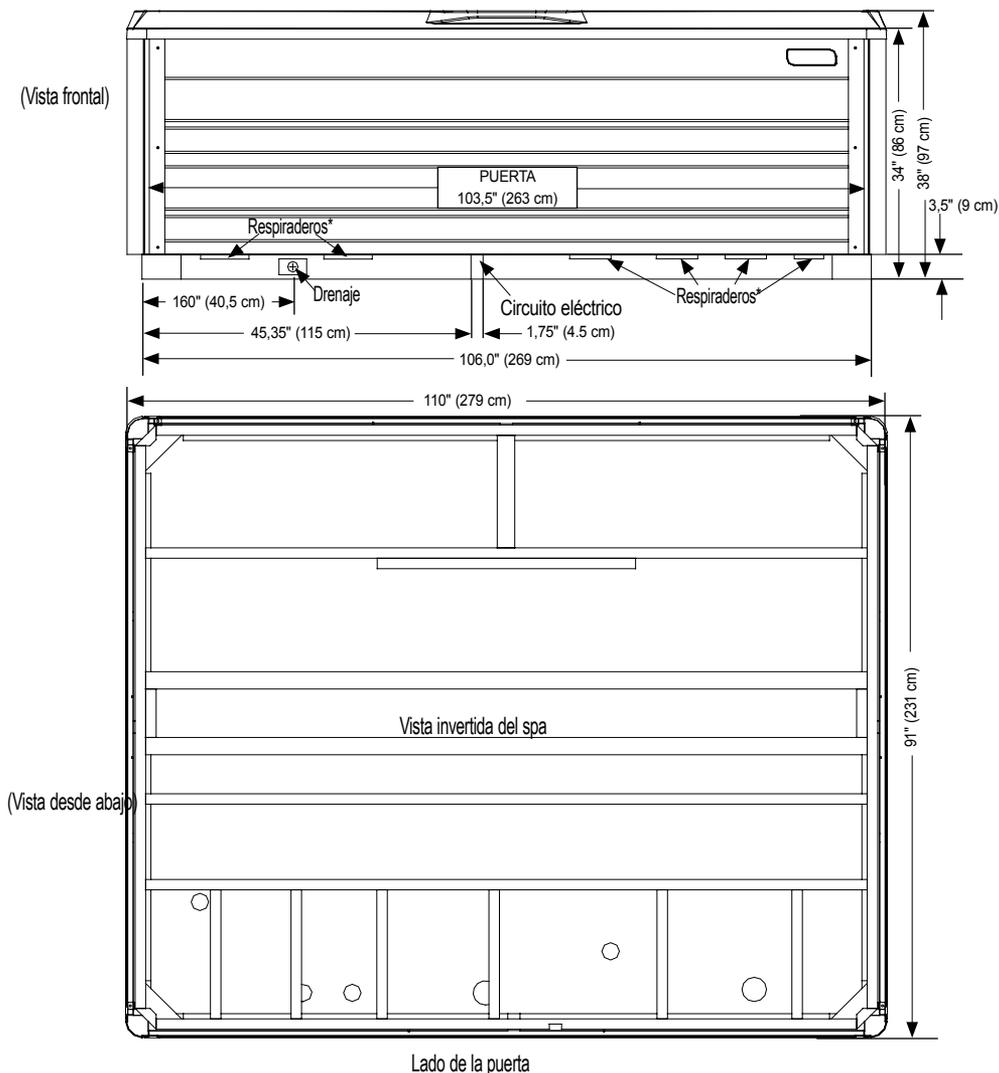


# PRISM™ (modelo PSM)

## Dimensiones

**NOTA:** todas las dimensiones son aproximadas; mida su spa antes de tomar decisiones fundamentales sobre el diseño o la ubicación.

**La configuración y ubicación pueden cambiar sin previo aviso.**



**NOTA:** WATKINS WELLNESS recomienda que el PRISM se instale en una placa de hormigón reforzado con un mínimo de 4" (10 cm) de grosor o una cubierta cuya estructura sea capaz de soportar el peso muerto que se encuentra en la tabla de especificaciones del spa.

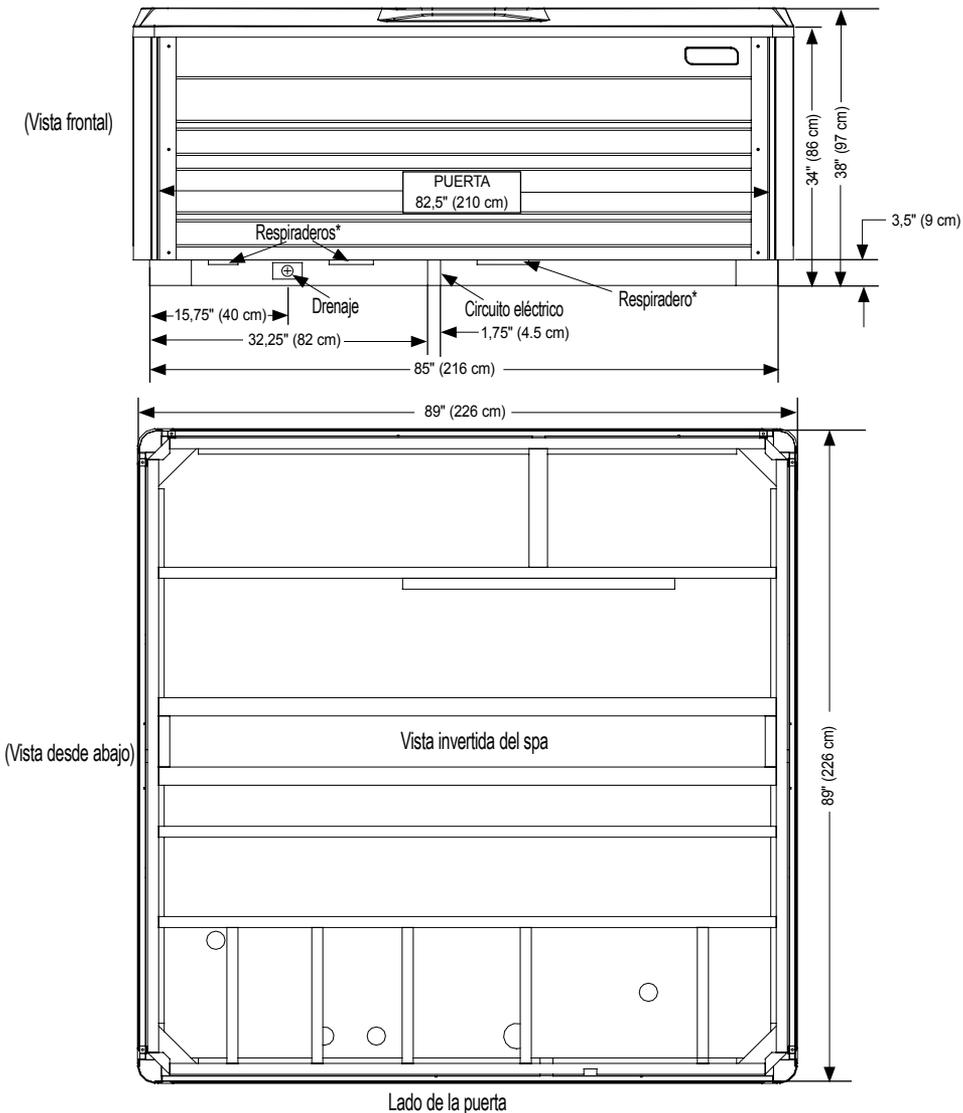
**ADVERTENCIA:** no se deben colocar cuñas de ningún tipo en el modelo PRISM.  
**\*No bloquear los respiraderos**

# PULSE® (modelo PLS)

## Dimensiones

**NOTA:** todas las dimensiones son aproximadas; mida su spa antes de tomar decisiones fundamentales, tanto sobre el diseño como sobre la ubicación de los accesos.

**La configuración y ubicación pueden cambiar sin previo aviso.**



**NOTA:** WATKINS WELLNESS recomienda que el PULSE se instale en una placa de hormigón reforzado con un mínimo de 4" (10 cm) de grosor o una cubierta cuya estructura sea capaz de soportar el peso muerto que se encuentra en la tabla de especificaciones del spa.

**ADVERTENCIA:** no se deben colocar cuñas de ningún tipo en el modelo PULSE.

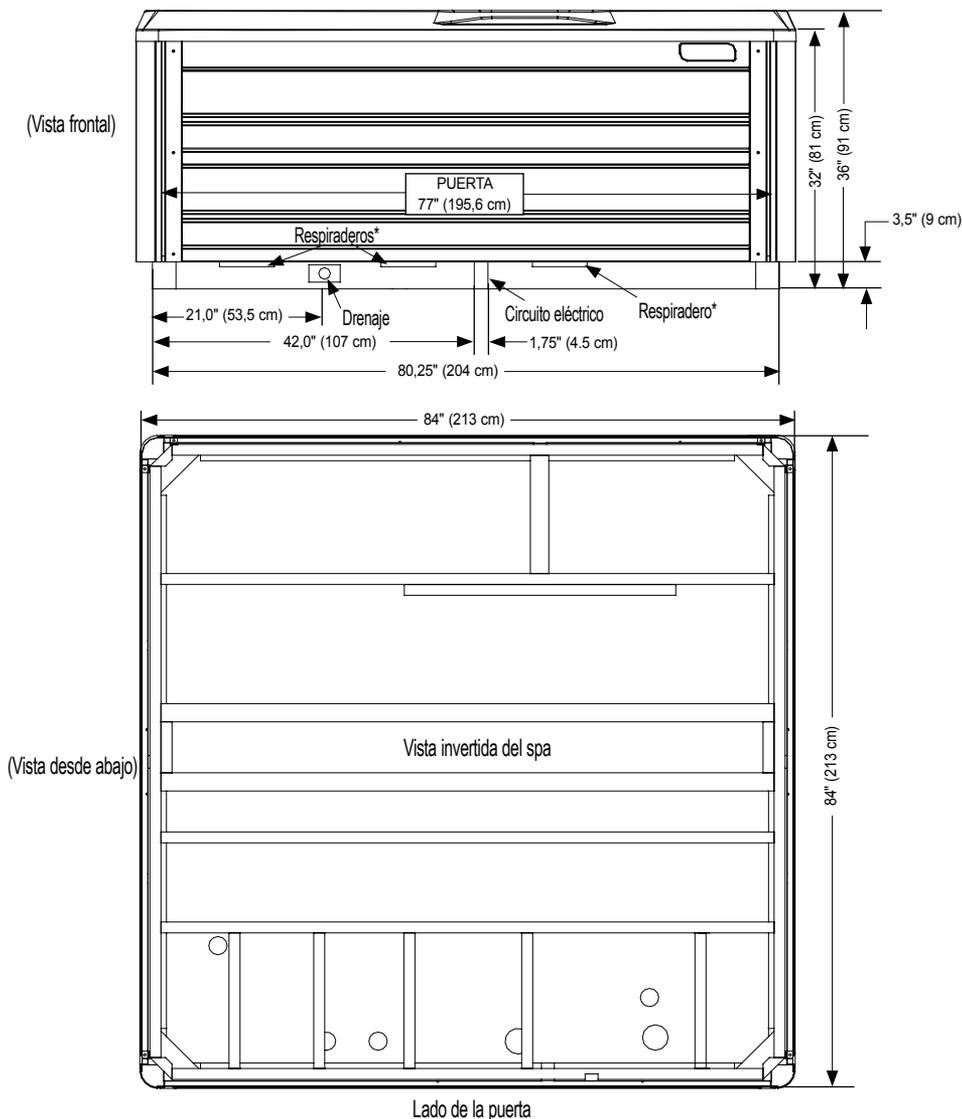
**\*No bloquear los respiraderos**

# FLAIR® (modelo FLR)

## Dimensiones

**NOTA:** todas las dimensiones son aproximadas; mida su spa antes de tomar decisiones fundamentales, tanto sobre el diseño como sobre la ubicación de los accesos.

**La configuración y ubicación pueden cambiar sin previo aviso.**



**NOTA:** WATKINS WELLNESS recomienda que el FLAIR se instale en una placa de hormigón reforzado con un mínimo de 4" (10 cm) de grosor o una cubierta cuya estructura sea capaz de soportar el peso muerto que se encuentra en la tabla de especificaciones del spa.

**ADVERTENCIA:** No se deben colocar cuñas de ningún tipo en el modelo FLAIR.

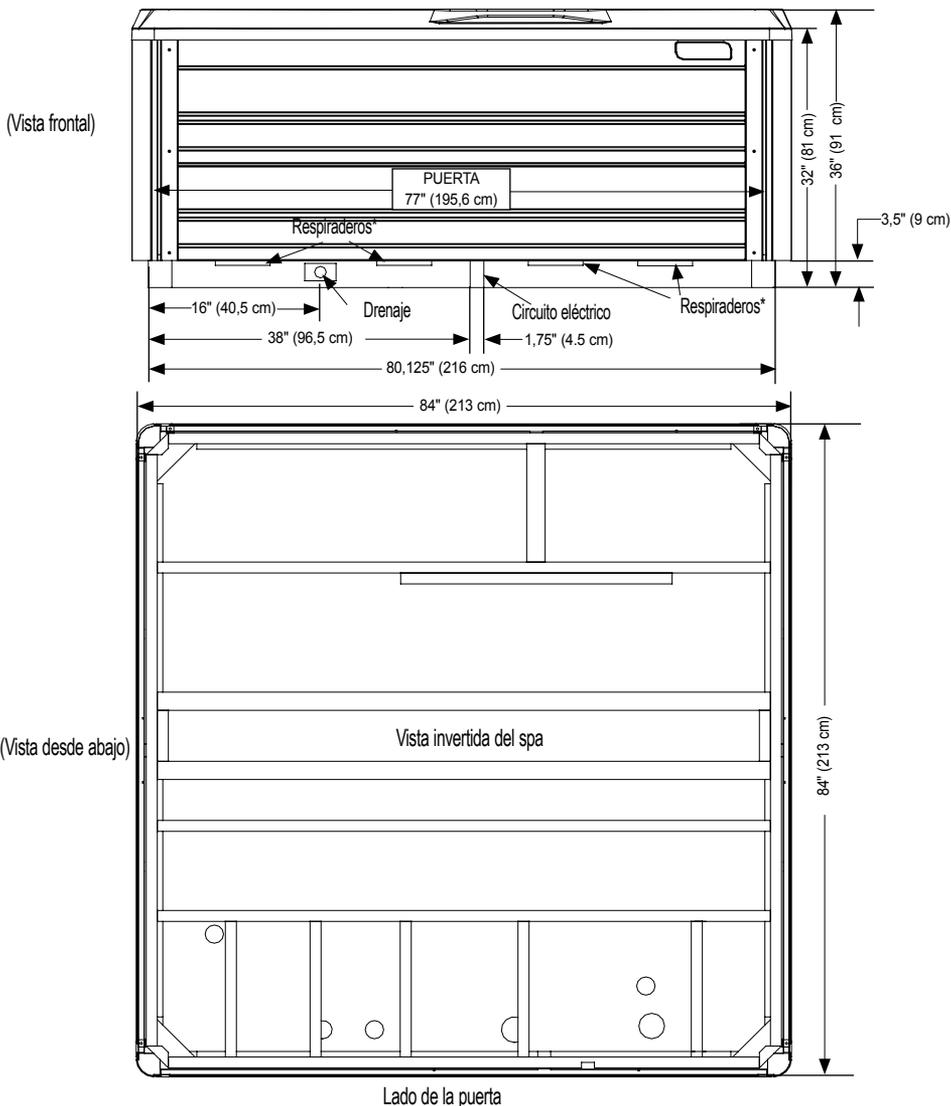
**\*No bloquear los respiraderos**

# FLASH™ (modelo FSH)

## Dimensiones

**NOTA:** todas las dimensiones son aproximadas; mida su spa antes de tomar decisiones fundamentales, tanto sobre el diseño como sobre la ubicación de los accesos.

**La configuración y ubicación pueden cambiar sin previo aviso.**



**NOTA:** WATKINS WELLNESS recomienda que el FLASH se instale en una placa de hormigón reforzado con un mínimo de 4" (10 cm) de grosor o una cubierta cuya estructura sea capaz de soportar el peso muerto que se encuentra en la tabla de especificaciones del spa.

**ADVERTENCIA:** no se deben colocar cuñas de ningún tipo en el modelo FLASH.

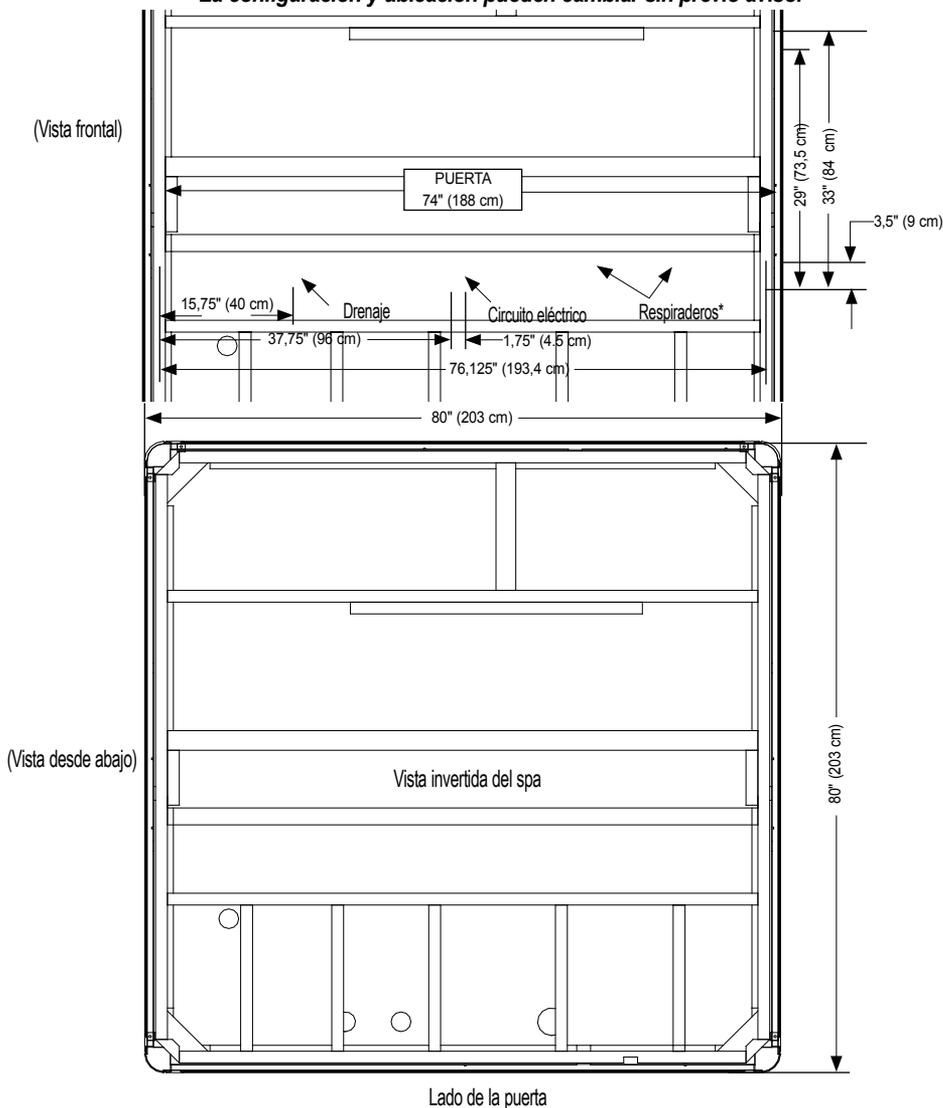
**\*No bloquear los respiraderos**

# BEAM™ (modelo BMI y BMII)

## Dimensiones

**NOTA:** todas las dimensiones son aproximadas; mida su spa antes de tomar decisiones fundamentales, tanto sobre el diseño como sobre la ubicación de los accesos.

**La configuración y ubicación pueden cambiar sin previo aviso.**



**NOTA:** WATKINS WELLNESS recomienda que el BEAM se instale en una placa de hormigón reforzado con un mínimo de 4" (10 cm) de grosor o una cubierta cuya estructura sea capaz de soportar el peso muerto que se encuentra en la tabla de especificaciones del spa.

**ADVERTENCIA:** no se deben colocar cuñas de ningún tipo en el modelo BEAM.

**\*No bloquear los respiraderos**

# REQUISITOS ELÉCTRICOS

Para asegurarse de que podrá utilizar el spa después de su envío, es muy importante haber instalado el servicio eléctrico requerido. A menos que el distribuidor estipule otra cosa, ES RESPONSABILIDAD SUYA.

**IMPORTANTE:** todos los circuitos eléctricos deben ser instalados por un técnico electricista cualificado y con licencia.

## REQUISITOS PARA EL FUNCIONAMIENTO A 230 VOLTIOS

Los modelos requieren un disyuntor de circuitos de 50 o 70 amperios, monofásico y de 230 en el panel principal de servicio eléctrico.

Todos los spas de 230 voltios Hot Spring® deben estar cableados de conformidad con las norma eléctricas nacionales y locales aplicables y todos los trabajos de electricidad deberán ser efectuados por un electricista autorizado.

**NOTA: WATKINS WELLNESS REQUIERE EL USO DE UN SUBPANEL PARA LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA Y LA PROTECCIÓN DEL SPA.** En los modelos **PRISM, PULSE, FLAIR, FLASH** y **BEAM** de 230 V, el subpanel de 50 amperios que contiene disyuntores GFCI están incluidos en el spa. En los modelos convertidos a 230 voltios **PRISM** tendrá que adquirir por separado los disyuntores GFCI de 20 amperios a su proveedor Hot Spring.

Un electricista autorizado deberá instalar un servicio de cuatros cables (dos líneas de voltaje, una neutra y otra a tierra) que vayan del panel principal eléctrico al subpanel y de este al spa, tal y como indica el diagrama de cableado adecuado mostrado a continuación.

El conductor de toma a tierra debe ser menos de #10 AWG. El electricista deberá montar el subpanel cerca del spa pero no a menos de cinco 5 pies (1,5 m) del borde del agua del spa (NEC 680-38 a 41-A-3).

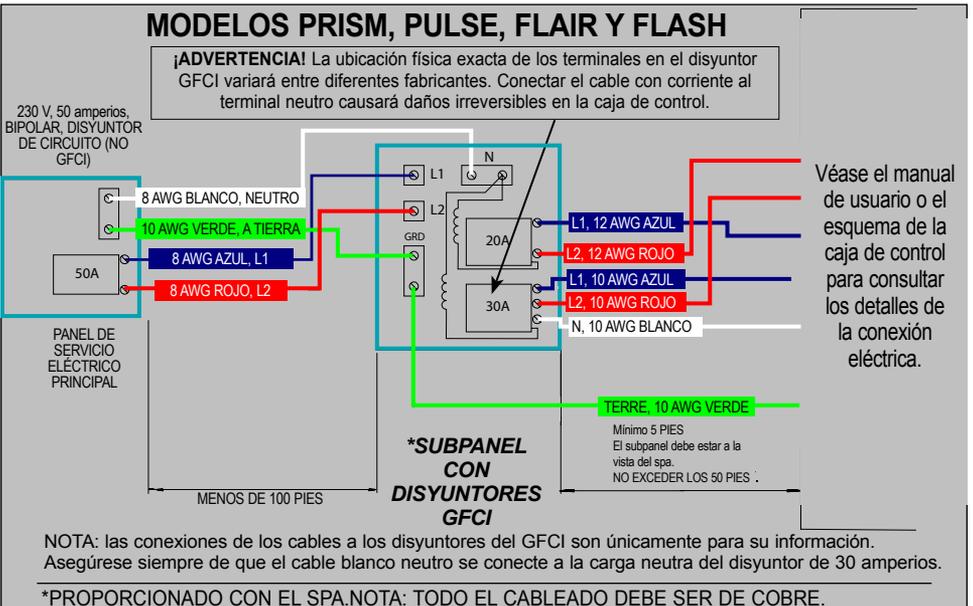
**NOTA DE LA INSTALACIÓN:** una vez que el equipo enviado por el proveedor ha instalado el spa, el electricista ya podrá conectar el conducto que va del subpanel a la caja de control IQ 2020® del spa y luego completar las conexiones de cables en dicha caja de control.

**NOTA IMPORTANTE:** se muestran tres diagramas de cableado diferente: uno para los modelos de 50 amperios de **PRISM, PULSE, FLAIR** y **FLASH**, uno para el modelo de 50 amperios de **BEAM** BMII y otro de 70 amperios de **PRISM**. Siga siempre el diagrama de cableado de su modelo en concreto.

**NOTA:** Complete la instalación y siga las instrucciones de cableado paso a paso para todos los modelos de 230 voltios Hot Spring que están incluidos en el manual de usuario y en cada subpanel, que podrá obtener de su proveedor.

**NOTA A LA ESPECIFICACIÓN DEL CABLE:** un recorrido eléctrico largo puede requerir un manómetro de alimentación mas largo que el indicado. Le recomendamos que utilice una caída de voltaje de máximo el 3% cuando calcule el tamaño del cable de mayor longitud.

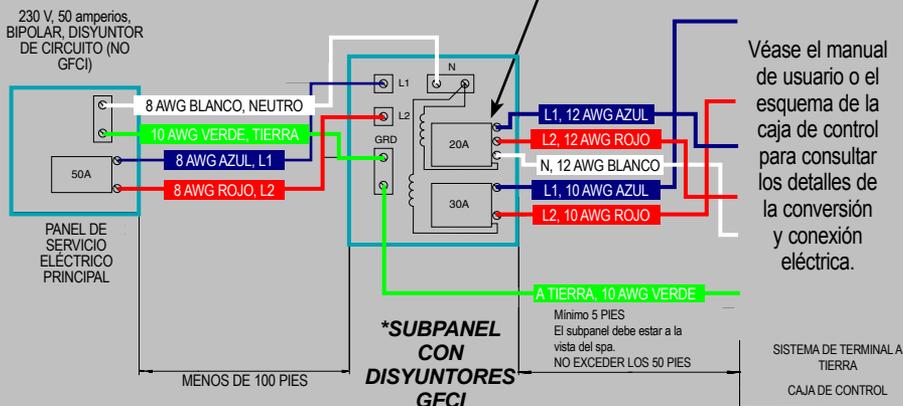
Véanse los diagramas de cableado a la derecha para los requisitos eléctricos de los modelos de 230 voltios de Pulse, Flair y Glow.



## BEAM II modelo (MBII)

230 voltios conectado permanentemente

**¡ADVERTENCIA!** La ubicación física exacta de los terminales en el disyuntor GFCI variará entre diferentes fabricantes. Conectar el cable con corriente al terminal neutro causará daños irreversibles en la caja de control.



Véase el manual de usuario o el esquema de la caja de control para consultar los detalles de la conversión y conexión eléctrica.

NOTA: las conexiones de los cables a los disyuntors del GFCI son únicamente para su información. Asegúrese siempre de que el cable blanco neutro se conecte a la carga neutra del disyuntor de 20 amperios.

\*PROPORCIONADO CON EL SPA. NOTA: TODO EL CABLEADO DEBE SER DE COBRE.

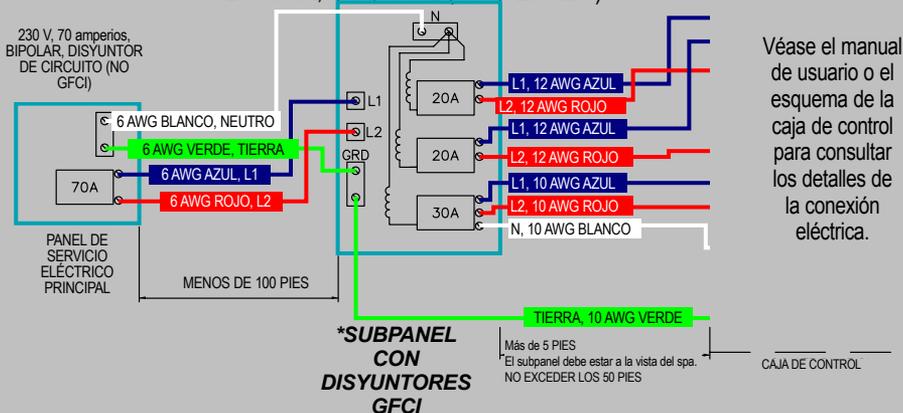
## PRISM (CONVERTIDO, OPCIONAL)

**IMPORTANTE:** en caso de que necesitare mover o reubicar su spa Hot Spring, es esencial que comprenda y aplique estos requisitos de instalación. Su spa Hot Spring ha sido cuidadosamente diseñado para ofrecerle una seguridad máxima contra descargas eléctricas. La conexión del spa a un circuito con un cableado inadecuado anulará muchas de las características de seguridad del spa.

**IMPORTANTE:** Un Técnico de Servicio debe reconfigurar el spa utilizando los puentes suaves para permitir que el calentador del spa corra simultáneamente que la bomba de los surtidores.

**NOTA:** los tendidos de cableado de gran longitud pueden requerir un cable de mayor calibre que el especificado.

### FIGURA DEL CABLEADO 230 V CA, 56 A, 60 HZ (CONVERTIDO)



Véase el manual de usuario o el esquema de la caja de control para consultar los detalles de la conexión eléctrica.

# BEAM DE 115 V (MODELO BMI)

## GFCI DE 115 VOLTIOS

El interruptor de circuito con descarga a tierra (GFCI) es un dispositivo de seguridad que está diseñado para detectar algo tan bajo como 5 miliamperios ( $\pm 1\text{mA}$ ) de pérdida de corriente eléctrica a tierra. **WATKINS WELLNESS** recomienda que el GFCI se compruebe antes de cada uso para asegurarse de que esté funcionando correctamente. Con el spa conectado al suministro de potencia, pulse el botón "Test". El spa debe dejar de funcionar y el indicador de corriente del GFCI se apagará. Espere 30 segundos y luego reinicie el GFCI al pulsar el botón Reset. El indicador de corriente del GFCI se encenderá, restaurando potencia al spa. Si el interruptor no funciona de la manera explicada quiere decir que hay un fallo eléctrico y que existe la posibilidad de que se produzca una descarga eléctrica. Desconecte el enchufe del receptáculo y no lo vuelva a conectar hasta que se identifique y corrija la falla.

**IMPORTANTE:** No esperar 30 segundos antes de reiniciar el GFCI puede hacer que el indicador de encendido del spa (en el panel de control) empiece a latir. Si esto sucede, repita la comprobación del GFCI. No utilice nunca el GFCI como medio para desconectar la potencia del spa (desenchúfelo siempre). Si el GFCI se activa mientras el spa esté enchufado, y se corta la luz, cuando vuelve la potencia el GFCI se reiniciará automáticamente y la potencia fluirá al spa.

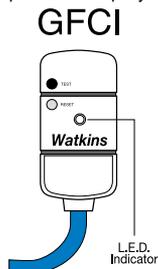
## OPERACIÓN DE 115 VOLTIOS (60Hz ÚNICAMENTE)

El spa debe estar conectado a un circuito dedicado de 115 voltios, 20 amperios, protegidos por GFCI, que toma a tierra. El termino "dedicado" significa que el circuito eléctrico no se usa o se comparte para cualquier otro dispositivo eléctrico (luces del patio, electrodomésticos, circuitos del garaje, etc.). Si el spa se conecta a un circuito no dedicado, la sobrecarga resultará en "activaciones de molestia" en el panel principal. Esto requiere el reinicio frecuente del interruptor del disyuntor en el panel de disyuntores eléctricos de la casa e introduce la posibilidad de daño o falla del equipo del spa. El circuito dedicado debe ser cableado correctamente; es decir, debe tener un disyuntor de circuito GFCI de 20 amperios en el panel de disyuntores de la casa, cable de #12 AWG o más grande (incluyendo el cable que toma a tierra) y la polaridad correcta en toda la casa.

## ¡JAMÁS CONECTE EL SPA A UN ALARGADOR!

Un conector de cable de presión se provee en el exterior de la superficie de la caja de control, adentro del spa. Eso permite la conexión de un cable de unión que toma a tierra entre este punto y cualquier equipo de metal, recintos, plataforma de hormigón reforzada, caño, o conducto dentro de 5 pies (1,5 M) del spa (si se requiere para cumplir con los requisitos del código de construcción local). El cable de unión de ser por lo menos un cable de cobre de #10-AWG.

Una el spa a todo equipo de metal expuesto o elementos fijos, barandas, y plataformas de hormigón según Article 680 del N.E.C. y todos los códigos locales.



# INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

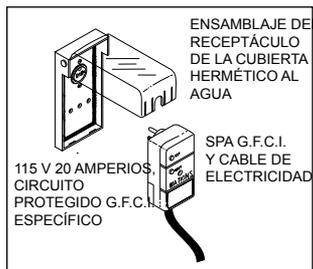
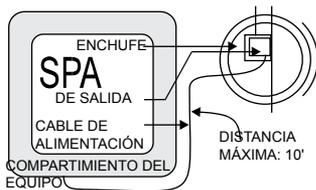
El modelo de 115 voltios **BEAM** viene equipado con aproximadamente 15 pies de cable de potencia utilizable (este es el largo máximo permitido por Underwriters Laboratory y el National Electric Code). Cuando el spa se instale, el cable de potencia saldrá del fondo de la puerta del compartimiento de equipo. Por su seguridad, cuando el electricista instale el enchufe de salida de 20 amperios con tapa impermeable, la salida no debe estar más cerca de 5 pies (1,5 m) ni más lejos de 10 pies del spa [consulte el Código Nacional de Electricidad 680-6a(1) y 680-41a].

El Interruptor de fallo de circuito de toma a tierra (GFCI) se encuentra en el extremo posterior del cable de potencia. Este dispositivo es para su protección. Es muy importante protegerlo de la lluvia y otra humedad. Compruébelo una vez al mes, con el enchufe conectado al suministro de potencia,

1. Pulse el botón "TEST" en el disyuntor GFCI. El spa debe dejar de funcionar y el indicador de corriente del GFCI se apagará.
2. Espere 30 segundos, entonces pulse el botón "RESET". La potencia se restaurará al spa y el indicador de potencia del GFCI se encenderá.

Si el GFCI no funciona de esta manera, es posible que su spa tenga una falla eléctrica, y tal vez corra peligro de descarga eléctrica. Apague todos los circuitos y no use el spa hasta que el problema se solucione por un agente de servicio autorizado.

DISTANCIA MÍNIMA DESPUÉS DE INSTALAR EL SPA: 5'



**⚠ ADVERTENCIA:** quitar el GFCI del cable de potencia del spa hará que este ya no sea seguro y cancelará la garantía.

**IMPORTANTE:** En caso de que necesitare mover o reubicar su spa Hot Spring, es esencial que comprenda y aplique estos requisitos de instalación. Su spa Hot Spring ha sido cuidadosamente diseñado para ofrecerle una seguridad máxima contra descargas eléctricas. La conexión del spa a un circuito con un cableado inadecuado anulará muchas de las características de seguridad del spa.

## LA VENTAJA DE CONVERTIR SU SPA.

- En la configuración de 115 voltios, opera el calentador, o la bomba de los surtidores, pero no pueden operar a la vez. En un sistema de 115 voltios, cuando la bomba de los surtidores está activado, el calentador no se encenderá. Por otro lado, cuando se le convierte el spa para operar en la configuración de 230 voltios, el calentador y la bomba de los surtidores pueden operar simultáneamente.
- El calentador funcionará a 1500 vatios cuando el spa está configurado como modelo conectado por cable y enchufe de 115 voltios, y a 6000 vatios cuando el spa se configure como modelo convertido a 230 vatios, calentando el agua del spa más rápidamente.

## MODELO CONVERTIBLE A 115/230 VOLTIOS

El **BEAM** (modelo BMI) puede convertirse a 230 voltios agregando un subpanel y un cambio del cables de la caja de control. Consulte a su distribuidor antes de intentar convertirlo de 115 voltios a 230 voltios. Cualquier daño del spa debido a una conversión incorrecta no está cubierto por la garantía.

## BEAM CONVERTIDO A 230 VOLTIOS (MODELO BMI)

Los spas **HOT SPRING** deben cumplir con todas las normas locales eléctricas aplicables. Todo el trabajo eléctrico deberá realizarse por un electricista experimentado y licenciado. Recomendamos la utilización de conductos, accesorios y cables adecuados en todos los circuitos.

Refiérase a las siguientes instrucciones para convertir de 115 voltios a 230 voltios

**IMPORTANTE:** El convertir el spa a la operación de 230 voltios requerirá un agente de servicio **HOT SPRING** autorizado y un electricista calificado.

Componente requerido: un subpanel (230 voltios convertible) disponible en su distribuidor **HOT SPRING**.

1. Desconecte el cable de potencia del receptáculo de la carcasa.
2. Abra la puerta del compartimiento de equipo.
3. Afloje los tornillos del frontal de la caja de control.
4. Abra la tapa de la caja de control.
5. Identifique el bloque del terminal situado en la esquina inferior izquierda dentro de la caja de control.
6. Véase la ilustración, paso 1. Quite el puente de dos agujas conectado a los terminales 4 y 5.
7. Véase la ilustración, paso 1. Quite el puente de cables de los terminales 2 y 6.
8. Véase la ilustración, paso 2. Quite el cable de electricidad de los terminales 5, 7 y GRD (no ilustrado).
9. Desenrosque el alivio de presión y remueva el cable de potencia del agujero de acceso en la caja de control.

**⚠ ADVERTENCIA:** no permita que las pinzas contacten ninguno de los componentes dentro de la caja de control.

Convertir de 115 voltios a 230 voltios cambia el voltaje suministrado al calentador, que pasa de 115 voltios a 230 voltios. La bomba de los surtidores continuará funcionando a 115 voltios.

Haz que su electricista licenciado cablee el subpanel desde un Servicio Principal 50A, luego desde el subpanel a la caja de control del spa utilizando la siguiente ilustración o el diagrama del cableado adentro de la tapa de la caja de control.

**IMPORTANTE:** El subpanel debe ponerse a la vista del spa, a una distancia mínima de 5 pies (1,5 m).

## CABLEANDO LA CONEXIONES

**IMPORTANTE :** Llene el spa con agua antes de encenderlo.

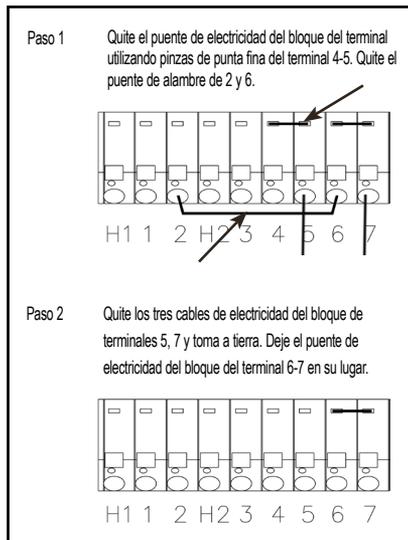
Una vez que su spa se haya llenado de agua, enciéndelo y compruebe todos los disyuntores de circuitos.

Cada disyuntor debe comprobarse antes de cada uso. Aquí le mostramos como:

1. Pulse el botón de "TEST" en cada disyuntor GFCI, y asegúrese de que se apaga.
2. Espere 30 segundos, luego mueva el interruptor del disyuntor a la posición de OFF (abajo) (para asegurarse que se haya desactivado por completo), entonces mueva el interruptor del disyuntor a la posición de ON (arriba). Si no espera los 30 segundos, el indicador de potencia del spa tal vez continúe de latir – inténtelo de nuevo.

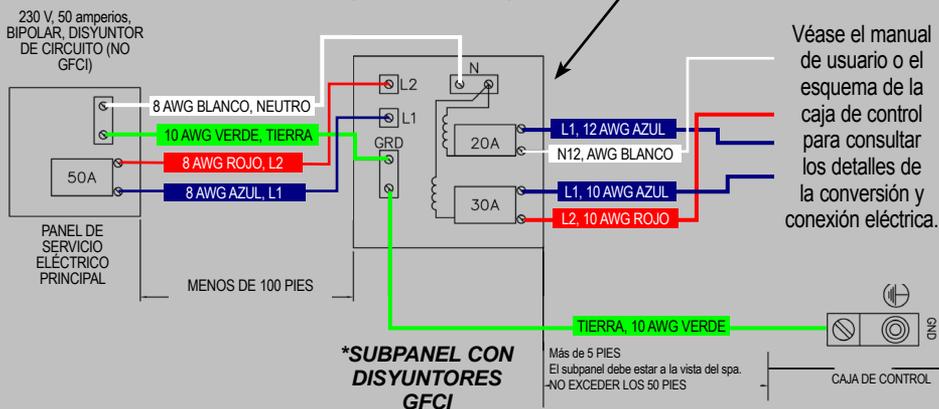
Si cualquiera de los disyuntores GFCI no funcionan de esta manera, es posible que su spa tenga una falla eléctrica, y tal vez corra peligro de descarga eléctrica. Apague todos los circuitos y no use el spa hasta que el problema se solucione por un agente de servicio autorizado.

**IMPORTANTE:** un técnico de servicio debe configurar el spa utilizando los cables de puentes blandos para permitir que el calentador del spa funcione simultáneamente con la bomba de surtidores.



## BEAM (modelo BMI) modelo convertido a 230 voltios

**¡IMPORTANTE!** La ubicación física exacta de los terminales en el disyuntor GFCI variará según los fabricantes. Conectar el cable con corriente al terminal neutro causará daños irreversibles en la caja de control.



\*\* Consulte NEC 250-122 (tabla)

NOTA: las conexiones de los cables a los disyuntores del GFCI son únicamente para su información. Asegúrese siempre de que el cable blanco neutro se conecte a la carga neutra del disyuntor de 20 amperios.

\*DISPONIBLES EN EL DISTRIBUIDOR.

¡IMPORTANTE! TODO EL CABLEADO DEBE SER DE COBRE

# SUGERENCIAS DEL MONTADOR

## Electricista

Nombre: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

## Albañil

Nombre: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

## Generalidades

Nombre: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

## SERVICIOS DISPONIBLES DE SU PROVEEDOR DE SPA HOT SPRING®

### Costes de los servicios

Inspección previa al lugar de instalación \_\_\_\_\_

Suministro del spa al lugar de instalación \_\_\_\_\_

Desembalar el spa y retirar el material de embalaje \_\_\_\_\_

Configurar \_\_\_\_\_

Instalar el sistema salino FreshWater® \_\_\_\_\_

Llenar el spa con agua \_\_\_\_\_

Explicar y probar el funcionamiento del spa

- Sistema de surtidores
- Sistema de control de aire
- Juego del control de temperatura
- Funciones del panel de control

Explicación de las características de seguridad

- GFCI
- Límite máximo del calentador
- Disyuntor térmico del calentador

## **Costes de los servicios**

Funcionamiento general del spa y orientación para el mantenimiento	_____
Calidad y orientación para el mantenimiento del agua	_____
Ajuste de la alcalinidad total del agua y el pH	_____
Sanitizar el agua	_____
Inspeccionar la cubierta del spa, colocarla sobre el spa	_____
Revisar las instrucciones para invierno	_____
Revisar el manual de usuario y registrar la tarjeta de garantía	_____
Llamada de seguimiento	_____
Análisis del agua del spa en la tienda	_____
<b>COSTES TOTALES</b>	_____

## **PRODUCTOS ADICIONALES DISPONIBLES EN SU PROVEEDOR DE SPA HOT SPRING®**

- Sistema salino FreshWater®
- Cambiar el cartucho del sistema salino FreshWater®
- Sal de spa FreshWater®
- Tiras de prueba de sal FreshWater®
- Tiras de prueba de sal de 5 vías FreshWater®
- Ozono de gran salida FreshWater® III, MPS y FreshWater® Ag+ cartucho de iones de plata (vendidos por separado)
- Prefiltro Clean Screen®
- Descalcificador Vanishing Act™®
- Productos embotellados para el cuidado del agua FreshWater®
- Limpiador instantáneo para filtro y limpiador de filtro FreshWater®
- FreshWater® SpaShine
- Cubierta protectora FreshWater®
- Sistemas de cubierta retráctil que incluyen los sistemas CoverCradle®, CoverCradle II, UpRite y Lift'n Glide®.
  - Cover Cradle - requiere un espacio de 24" (61 cm)
  - Cover Cradle II - requiere un espacio de 24" (61 cm)
  - UpRite - requiere 7" (18 cm) de espacio
  - Lift 'n Glide - requiere 14" (36 cm) de espacio
- Cubiertas de vinilo
- Escalones del spa
- Cambio de cartuchos de filtro
- Almohadillas

NOTA: el espacio libre actual puede variar según el modelo del spa y la ubicación de la instalación. Consulte a su distribuidor para más detalles.

# Especificaciones del spa

	Dimensiones del espacio ocupado	Altura	Área efectiva de filtración	Calentador (vatios)	Capacidad de agua	Peso vacío	Peso lleno*	Peso muerto*	Requisitos eléctricos
PRISM (Modelo PSM) asientos para 7 adultos	9,2" x 7,7" 2,79 m x 2,31 m	38" 97 cm	150 pies <sup>2</sup>	4.000	525 galones 1.990 litros	1190 lbs. 540 kg	6795 lbs 3085 kg	120 lbs/pies <sup>2</sup> 585 kg/m <sup>2</sup>	230 voltios, 50 o 70 amperios: circuito monofásico protegido por GFCI
PULSE (Modelo PLS) Capacidad para 7 personas adultas	7,5" x 7,5" 2,26 m x 2,26 m	38" 97 cm	100 pies <sup>2</sup>	4.000	445 galones 1.685 litros	1015 lbs. 460 kg	5950 lbs 2.700 kg	130 lbs/pies <sup>2</sup> 635 kg/m <sup>2</sup>	230 voltios, 50 amperios: circuito monofásico protegido por GFCI
FLAIR (Modelo FLR) Capacidad para 6 personas adultas	7,0" x 7,0" 2,13 m x 2,13 m	36" 91 cm	100 pies <sup>2</sup>	4.000	335 galones 1.270 litros	875 lbs 400 kg	4720 lbs 2.140 kg	120 lbs/pies <sup>2</sup> 585 kg/m <sup>2</sup>	230 voltios, 50 amperios: circuito monofásico protegido por GFCI
FLASH (Modelo FSH) Capacidad para 7 adultos	7,0" x 7,0" 2,13 m x 2,13 m	36" 91 cm	100 pies <sup>2</sup>	4.000	360 galones 1.365 litros	845 lbs 385 kg	5070 lbs 2300 kg	125 lbs/pies <sup>2</sup> 610 kg/m <sup>2</sup>	230 voltios, 50 amperios: circuito monofásico protegido por GFCI
BEAM (Modelo BMII) espacio para 4 adultos	6,8" x 6,8" 2,03 m x 2,03 m	33" 84 cm	100 pies <sup>2</sup>	6.000	295 galones 1.115 litros	700 lbs 320 kg	3860 lbs 1.750 kg	110 lbs/pies <sup>2</sup> 540 kg/m <sup>2</sup>	230 voltios, 50 amperios: circuito monofásico protegido por GFCI
BEAM (Modelo BMI) espacio para 4 adultos	6,8" x 6,8" 2,03 m x 2,03 m	33" 84 cm	100 pies <sup>2</sup>	1.500 o 6.000	295 galones 1.115 litros	700 lbs 320 kg	3860 lbs 1.750 kg	110 lbs/pies <sup>2</sup> 540 kg/m <sup>2</sup>	115 V, 20 amperios, GFCI específico o 230 voltios, 50 amperios: circuito monofásico protegido por GFCI

**PRECAUCIÓN:** Watkins Wellness sugiere que se consulte a un ingeniero o a un constructor antes de colocar un spa sobre una terraza elevada.

\* **NOTA:** el "Peso lleno" y el "Peso muerto" del spa incluyen el peso de los ocupantes (asumiendo un peso medio por ocupante de 175 lbs [80 kg]).





# WatkinsWellness®

*Feel good. Live well.*

1280 Park Center Drive  
Vista, California 92081  
(800) 999-4688 extensión 8432

©2025 WATKINS WELLNESS. Limelight, Hot Spring, Prism, Pulse, Flair, Flash, Beam, IQ 2020, CoverCradle, UpRite, Vanishing Act, Clean Screen, Lift'n Glide, FreshWater y The Home Relaxation Specialists son marcas registradas de WATKINS WELLNESS.

62905.25ES B (02/25)